

БЕЛАРУСКАЯ КРЫНІЦА | BIEŁARUSKAJA KRYNICA

Palityčnaja, hramadzkaja i literaturnaja hazeta.

Adras Redakcyi i Administracyi:
WILNIA, ZAWALNAJA 1-1 (Wilno, Zawalna 1-1).
Redakcyja adžyniena ad 9 hadz. ran. da 4-aj uwieč.

HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEŃ.

Košty wydawannia pakrywajuć składki.
Składka u hod 4 zal., na paŭhoda — 2 zal.,
na 3 miesiacy — 1 zal.

ТРЭБА АЖЫВІЦЬ ШКОЛЬНЫ ФРОНТ

Беларускі Інстытут Гаспадаркі і Культуры і Таварыства Беларускай Школы, як ведама, аб'ядналіся, каб супольнымі сіламі бароцца за беларускую школу. Аб'яднаная гэта праца дала дужа памыслныя вынікі. У беларускім жыцці наступіла вялікае ажыўленне. Беларуская вёска, так культурна апушчаная і забытая, з нагоды школьнай акцыі ажыла нязвычайна. Усюды зазначаецца ажыўленае складаньне школьным уладам дэкларацыяў на беларускія школы.

Беларускай школы жадаюць усе: праваслаўныя і каталікі. Першыя аднак у гэтай справе больш актыўныя, другія — пасыўныя. І гэта зразумела — псыхіка беларуса каталіка больш асвоена — не асымілявана! — з польскасьцяй, дык яму яўна дамагацца таго, за што трэба стойка выказвацца прад польскімі ўладамі і што не падабаецца паном і ксяндзам — неяк «не выпадае». Агулам-жа, прыпыкова, сваім псыхічным настроям да беларускай школы ня розьніца беларус каталік ад беларуса праваслаўнага. І каталікі і праваслаўныя ў адзін голас паўтараюць, што беларускім дзецям у польскіх школах вучыцца дужа цяжка, што дзеля гэтага вынікі гэтай навукі нязначныя і што для іх дзяцей патрэбная школа родная, беларуская.

Аднак зварачваем увагу нашага грамадзянства, што школьная акцыя сярод беларусаў каталікоў у кірунку складаньня школьных дэкларацыяў ідзе даволі слаба і што так ці гэтак, але яе трэба абавязкава ажывіць. Калі беларусы каталікі яшчэ масава не складаюць дэкларацыяў на беларускія школы, на што маюць свае прычыны, дык трэба, каб узяліся за беларускую асьветную працу пазашкольную. Гэткую працу беларусы каталікі добра разумеюць, хочунь яе і гэткая праца для іх варункаў сусім магчымая.

Не адрэчы будзе тут зазначыць, што каб ажывіць культурны фронт сярод беларусаў каталікоў, асабліва ў галіне пазашкольнай асьветы, трэба на гэта менш адпаведную літаратуру. Маём тут на думцы беларускі лемантар — граматку лацінкай. Праўда, сярод беларусаў патрэбу гэткай літаратуры разумеюць ня ўсе. Спатыкаюцца нават галасы, што лацінка для беларусаў ёсьць шкоднай, бо ў апошнім выніку ўсё-ж вядзе беларуса каталіка, які ёй мае ка-

рыстацца, да полёнізацыі. Нам аднак гэта справа прадстаўляецца інакш. Мы ўражаем, што калі беларус каталік сяньня яшчэ староніцца грамадзкі і калі многія, выкарыстоўваючы гэтую яго нясьведзямасьць, грамадзкай адстрашаюць яго ад беларускасьці, дык трэба беларусу каталіку, прынамсі часова, даць беларускую літаратуру лацінкай і адкрыць яму сьвет на беларускую праўду. Далей справа сама выясьніцца, а покульшто важней зьмест, як форма. Вось жа маём ужо беларускую граматыку («Першыя зерняткі») грамадзкай; абавязкава трэба выдасць нешта падобнае, або й тое самае, і лацінкай. Але гэта справа належа да асьветы пазашкольнай і да гэтай яшчэ вернемся няраз. Тут мы аб ёй успамінаем толькі ў сувязі з справай большага ажыўленьня школьнай акцыі сярод беларусаў каталікоў.

Пачатак школьнай акцыі — складаньня дэкларацыяў на беларускія школы — адносіцца да сакавіка месяца сёлета. Першыя тры месяцы — сакавік, красавік і травень акцыя гэта ішла сапраўды ўсёй парай. Былі проста гэроічныя выпадкі. Труднасьці так-жа страшныя. Аб гэтым не гаворым тут нічога... Ды аб гэтым народ наш і грамадзянства ведае дужа добра. Успомнім толькі, што войты, звычайна, дэкларацыяў не пацьверджаюць, бо кажуць, што пацьверджаць ня маюць загаду, або проста адсылаюць да натарыусаў, якім трэба плаціць грошы. Недабіўшыся пацьверджаньня подпісаў, што вымагаецца правам, беларускія сяляне пазаслаюць гэныя дэкларацыі без пацьверджаньня школьным уладам і ў беларускі Школьны Сакратарыят.

Ня глядзячы аднак на рознага роду труднасьці, школьная акцыя складаньня дэкларацыяў — паўтараем — за тры веснавыя месяцы разьвівалася сапраўды пасьля выданьня адозвы БІГІК і ТБШ аб дамаганьні роднае школы, хутка пачалі атрымліваць, як гэтыя арганізацыі, так і Школьны Сакратарыят, пісьмы з розных куткоў аб прысылцы дэкларацыяў, адозваў, інструкцыяў і інш. друкаў што да школьнае акцыі. Сакратарыят безадкладна высылаў гэныя друкі ў прошанай колькасьці. Апрача гэтага друкі былі выдаваныя і беспасрэдна на рукі пасланцам з некаторых вёсак. Выданы так-жа школьныя друкі больш як трыццацём сту-

дэнтам-беларусам перададзены іх на Вялікодныя сьвяты. Усяго выдана і выслана дэкларацыяў за ўспомненыя веснавыя месяцы 27,171, заяваў — 1,259, інструкцыяў 1,205, адозваў да народу 677. Усе гэтыя друкі пайшлі пераважна ў павеі: Наваградзкі, Ваўкавыскі, Маладэчанскі, Баранавіцкі, Горадзенскі, Слоніmsкі і інш.

У летніх месяцах з прычыны працы ў полі школьная акцыя была значна прыціхшы. Праўда, яна сусім не заціхла і летам, адбывалася далей і, спадзяемся, што Школьны Сакратарыят у хуткім часе падасць да публічнага ведама цікавую справаздачу і за летні час, аднак факт астаецца фактам, што за гэты час школьная наша справа прыціхла і што трэба яе ажывіць нанова. Наступае восень, палівыя работы канчаюцца, селянін мае больш вольнага часу і гэты час трэба выкарыстаць для школьнай справы. Больш спрыяючы школьнай акцыі цяпер час і ў Вільні. Цяпер узноў зьбіраецца тут беларуская інтэлігенцыя пасля летняга адпачынку і нанова бярэцца за беларускую працу. Словам, настаў адпаведны час ажывіць узноў беларускую школьную акцыю. На нашу думку трэба дзеля гэтай справы зрабіць безадкладна наступнае: а) ажывіць складаньне дэкларацыяў, б) выдаць адназдёжку аб дасюлешнім ходзе школьнай акцыі, падаючы парадзі далейшае працы, в) Школьны Сакратарыят павінен аправаваць маюрых аб патрэбе беларускай школы і аб дасюлешняй школьнай акцыі і падаць яго праз адумасловую дэлегацыю польскім школьным і адміністрацыйным уладам: прэм'ер-міністра, міністру асьветы, школьнаму куратару віленскага вучышча, а так-жа навуковым, культурным і грамадзкім установам.

На заканчэньне яшчэ некалькі ўвагаў. Многім здаецца, што ўдарным школьным годам для беларусаў мае быць толькі год гэты — сёлетні, што даволі прывесці школьную акцыю ў гэтым годзе, а пасьля можна будзе ўжо аддыхаць і чакаць, калі польскія ўлады дадуць нам беларускую школу. Не! *Беларускі народ і яго інтэлігенцыя мае права ў школьнай працы аддыхаць аж покуль свае школы не здабудзе сапраўды. Прапануем абдумаць плян пастаяннай, беспарыўнай беларускай школьнай акцыі...*

Z kaścielnaha żyćcia

Dziesiać hadoŭ arcybiskupam u Wilni.

Praz wilenskiju biskupskuju stolicu mnoha biskupaŭ pierajšlo ŭ historyi. Biskupstwa ŭ kaściele heta waŭnaŭ i wysokaŭe stanowišča. Na biskupski pasad tolki adpawiednych ludziej wybiraŭ i dopuščajuć. Bywala adnak, što hetyja adpawiednyja ludzi prakudzilisja i nie adkazalisjajmu wysokamu stanowišču. Dziesiać hadoŭ tamu ŭrad, Wilenskaŭa archidyecezija dastała sabie arcybiskupa Romualda Jalbżykoŭskaŭa. Pryjechaŭ jon da nas z Mazurščyny i jahony polski charakter nie zhadžajecca z biełaruskim charaktaram jahonnych awiečak.

Praz dziesiać hadoŭ arcybiskup Jalbżykoŭski ŭ nas nie pramowiu ani adnaŭo biełaruskaha sloŭca. Dla nas biełarusau heta jość duŭa charakterny fakt. Arcybiskupy, papiaŭredniki hetaha, jak Ropp i Matulewič wielmi achwotna pabiełarusku hawaryli pry wizyta-cyjach i tak. Bo heta naturalnaŭa reč dla arcybiskupaŭ da biełarusau hawaryć pabiełarusku. Henyja arcybiskupy widać druhimi sposabami padchodzili da swaich awiečak. Nam zdajecca, što awiečak da pastyra zbliŭajecca toje, kali awiečki z wusnaŭ swajho pastyra čujuć swajo rodnaŭe sloŭa. My nie zadajem taho, kab sučasny arcybiskup hlybaka wučyŭsia biełaruskaj mowy i da nas ad pačatku da kancu pramaŭlaŭ pabiełarusku. Choć papiaŭredniki hetaha arcybiskupa prabawali nie-šta rabić i ŭ hetaj mieri. My chacie-li-b prynamsi ad hetaha arcybiskupa rečuć biełaruskich sloŭ niekalki i pabačyć pryčylinaŭe da biełarusau jehonaŭe serca.

Arcybiskup Ropp da duchawienstwa swajho napisaŭ duŭa pryhoŭŭ list, u jakim jon pryčylina ab biełaruskaj mowie hawora. Tam na probačau jon kładzie abawiazak, kab hetaj mowaj u kaściele karystalisja. Hetu radu i zahad arcybiskupa Roppa biełarusy naleŭna acanili i dobra jeho wykarystali. Za heta biełarusy asobu arcybiskupa Roppa wysaka ŭwaŭajuc i buduć uwaŭač.

Druhi arcybiskup Matulewič tak sama dla biełarusau zrabiŭ mnoha. U niekatorych parachwijaŭ jon praŭna začwierdziŭ na staŭaŭe ŭŭywanŭie biełaruskaj mowy ŭ dadatkowych nabaŭženstwach. I niejak tady dobra z hetym usłuŭdy byŭ! Pa rasiejskaj rewalucyi biełaruskaje relihiŭnaŭe ŭŭyčcio katalikoŭ pakaciłasia swajej naturalnaj darohaj. Aŭŭywiłasia narod, pačuŭ usabie relihiŭnuju siłu. Ale heta trywała koratka. Z taho času ŭžo dziesiać hadoŭ, jak z biełaruskich parachwijaŭ čyściusienka wywiedziłena ŭ dadatkowych nabaŭženstwach biełaruskaja mowa. I heta rabota ŭ kaściele wypela akurat na toj čas, kali ŭ Wilni na arcybiskupski pasad zasieŭ arcybiskup R. Jalbżykoŭski. Kažuć, što heta tonkaŭa palityka: uwodzić u kaścioł, abo wywodzić z kaścioła biełaruskiju mowu. Kali heta jość tak, dyk my biełarusy, wiedajem, što palityka henych papiaŭrednich dwuch arcybiskupaŭ byŭa lepšaŭa, jak palityka hetaha sučasnaŭa arcybiskupa.

Arcybiskup Romuald Jalbżykoŭski, idućy pa linii polskaj, ad biełaruskaha narodu adlučaje biełaruskich ksiandzoŭ. Na tych parachwijaŭ, hdiŭe daŭniej pabiełarusku pracowali biełaruskija probaŭščy, ciŭplier tam ich miescy zanieli probaŭščy-palaki. A hdiŭe-ŭ padzieliłasia henyja biełaru-

skija probaŭšy, što piarwiej siarod swaich pracawali? Niama ich pry swaim narodzie!

Tymčasam wialiki pracent bielarusaŭ-katalikoŭ pierastali chadzić u kaścioł i praktykawać swajo relihiŭnaŭie žyćcio. Joŭ wyrazny adchił ad wlery. Bielaruskaja duša śćwiardziela. U joj znajšoŭsia niejki mocny adpor na ŭsio ŭ kaściele polskaje. Hrachi i kłepskiŭ nałohi siarod bielarusaŭ pašyrylisia. A tymčasam kamunisty da bielarusaŭ prychoďziać i swaju nawuku bielarusaŭ niasuć u rodnej bielaruskaj mowie. Baptysty, ab jakich u nas dahetul nie čuwaŭsia, prychoďziać siaŭnia ŭ bielaruskiju wiosku i pabielarusku nam piaŭć swaje pieśni. Tolki my, kataliki, nia majem mahčymaści pabielarusku ŭ kaściele piaŭć swaich pieśniaŭ i słuchać katalickich nawuk.

Katalik.

Z hazet.

Ziamielnaja „reforma“.

Apoŭnim časam roznyja polskija palityčnyja partyi zahawaryli ab tym, jak sabie pradstaŭliajuć ziamielnaju reformu. Jak zaŭsiody bywaje, tak i hetym razam adny wykazwajucca prociŭ reformy (prociŭ padzielu kazionnych, panskich i kaścielna-carkoŭnych ziemiaŭ), a druhija za takuju reformu. Čaho sapraŭdy moža bielaruski sielatin ad hetaj reformy spadziawacca, pakazaŭ anahdaj wilenskoje „Słowa“ (Nr. 233), pišuć ŭ artykule „Czas najwyższy z tem skończyć“ daŭoŭna hetak:

„...My nie pracuŭniki parcelacyi tam, dzie hetaha wymahaje dabro dziaŭstwa. Pawiaŭčenie elementu, ale tolki polskaha na Kresach zaŭsiody znojdzie spohad u patryjatyčna dumajućym hramadziaŭstwie. Majem majontki dziaŭstwaŭ (jakija, praŭda, dajuć słabija dochody), majem i dwary prywatnija, jakija z tej ci inŭaj pryčyny prawinny być rasparcelawany, kab pabolšyć polskaść na Kresach (padčyrknuli my — r. d. „B.Kr.“), ale, jak heta kolki razoŭ było zaznačana, musić hetki asadnik adčuwać, što мае nad saboj uradawuju apieku, musić stajać čwiorda na nahach, musić mieć dobruju haspdarku (dom, a nia hlinianku), żywy i nia żywy inwentar, bo tady tolki, u razie niebiašpleki, budzie z celaj siły baranić swajej majemaści“...

Hetak polskija abšarniki pradstaŭliajuć sabie „reformu“ ziamiel, zasieŭlenych Bielarusami.

БЕЛАРУСЫ! Падтрымлівайце сваю прэсу. Выпісвайце найстарэйшую беларускую газету „Беларускую Крыніцу!“

Рэвалюцыянеры контрэвалюцыянерамі

Прысуд сьмерці ў Маскве.

Ад 19 да 24 жніўня адбываўся ў Маскве вялікі палітычны працэс, які закончыўся прысудам сьмерці ўсіх падсудных.

Гэты працэс выяўляе надзвычайна ярка палажэньне камунізму ў СССР.

Самыя падсудныя ў гэтым працэсе паказваюць на ўпадак сваей годнасьці; паіменна: Зіноўеў-Апфэльбаўм, колішні старшыня Камінтэрну і быўшы кіраўнік рэвалюцыйнай прапаганды ва ўсім сьвеце, другі падсудны Каменеў — Розэнфэльд, б. віцэ-старшыня Рады Народных Камісараў СССР, трэці Смірноў, б. прэм’ер СССР і 13 іншых падсудных, якія займалі высокія становішчы ў камуністычнай партыі і ў дзяржаўнай герархіі СССР.

Акт абвінавачваньня цьвердзіць, што Зіноўеў, Каменеў, Еўдокімаў і Бакаеў былі беспасрэднымі арганізатарамі забойства Кірова, які забіты 1.1.1934 г., і гатовілі забойства іншых дастойнікаў савецкага ўраду; дзеялі яны ў паразуменьні з Троцкім, які так-жа, як контрэвалюцыянер выгнаны з СССР і прабывае цяпер заgrаніцай. Троцкі і троцкісты, Зіноўеў і зіноўеўцы — цьвердзіць акт абв. — у 1932 г. стварылі арганізацыю „Аб’яднаны Цэнтр“, які пачаў барацьбу з кампартыяй пры помачы тэору. Меліся забіць: Сталіна, Варашылава, Кагановіча і іншых дастойнікаў сучаснага рэжыму ў СССР.

Падчас судовага працэсу ўсе падсудныя „шчыра“ да ўсяго, што ім акт абвінавачваньня закідаў, прызналіся і яшчэ больш сябе вінавацілі. У абвінавачваньні прамове пракурор называў падсудных „бандытамі“ і загадаў для іх кары сьмерці такімі славамі: „гэтых шалёных сабак трэбую растрэляць“.

Падсудныя ўсе выказвалі пакаяньні за свае правіны і ў спосаб, незразумелы для эўрапейскай псыхікі, аплывалі самі сябе, мяшалі з балотам сваю дзейнасьць, абдзіралі з чэсьці сваіх павадыроў і супрацоўнікаў, складалі чалавечы прызнаньні ўсім кіраўнікам сучаснага ўраду ў СССР і кампартыі, а прадусім Сталіну. Пры гэтым усе падсудныя, прызнаючы сябе вінаватымі, хвалілі і прызнавалі сталінаўскую палітыку правільнай, а сваю дзейнасьць называлі здрадніцкай і супрацоўніцтвам з нямецкай гітлераўскай паліцыяй; адначасна выяўлялі сваіх супрацоўнікаў, якія дасюль былі на волі і аб якіх ніхто ня ведаў, што яны стаяць у апэзыцы да цяперашняга рэжыму. Агулам, усе прамовы падсудных ня маюць нічога супольнага з людзь-

кой годнасьцяй і ясна паказваюць як нізка ўпалі павадыры расейскай рэвалюцыі. Падсудныя прадпрысудам заяўлялі, што яны прызнаюць згары прысуд над імі справядлівым і плююць на апінію адносна гэтага прысуду заgrаніцай.

Прысуд і выкананьне.

Судавы трыбунал пасля 7-гадзіннай нарады выдаў прысуд, якім усіх 16 падсудных з Зіноўевым і Каменевым на чале засудзіў на кару сьмерці праз растрэляньне. Адначасна суд загадаў арыштаваць і аддаць пад суд Троцкага, калі-б ён паявіўся на тэрыторыі СССР, а так-жа арыштаваць і аддаць пад суд усіх тых, каторых выявілі падсудныя, як сваіх супрацоўнікаў.

Пасля прысуду 25 г. м усіх 16 падсудных у Маскве на востражным дварышчы растрэлялі.

Эўрапейскі гуманітарызм і большавіцкая „маральнасьць“

Гэты крывавы, ўзаемна мардуючы большавіцкі працэс выявіў апрача нізкасьці самацэннасьці людзкой годнасьці падсудных, б. павадыроў камуністычнай партыі ў СССР, так-жа і маральны упадак камуністычных нізоў.

Пасля абвешчання сьмяротнага прысуду, прэзыдыюм II Соцыялістычнага Інтэрнацыяналу і Міжнародны Прафэсыянальны Саюз выказалі Савецкаму ўраду сваё спраціўленьне, што савецкі ўрад падняў гэты працэс тады, калі цялая работніцкая маса аб’ядняецца ў духу салідарнасьці з гішпанскімі работнікамі і адзначыўшы, што хоць засуджаныя былі заўсёды ворагамі II Соц. Інтэрнацыяналу, падпісаныя ад імя II Інтэрнацыяналу і Міжн. Праф. Саюзу, стаяць проці кары сьмерці для засуджаных і дамагаюцца ад гэтага прысуду апэляцыі.

Гэта голас эўрапейскіх соцыялістаў.

А савецкія соцыялісты, ўзгадаваныя засуджанымі Зіноўевым, Каменевым і „прававерным“ сталінцамі, падчас працэсу і пасля прысуду дамагаліся з нізоў, з фабрыкаў і заводаў прысуду сьмерці і безадкладнага яго выкананьня.

Арышты троцкістаў і правай апэзыцыі.

Адначасна, калі ў Маскве растрэлівалі засуджаных, у Ленінградзе і ва ўсіх гарадох СССР пачаліся арышты супрацоўнікаў з засуджанымі і прыхільнікаў Троцкага г. зв. „троцкістаў“.

Адбыліся і адбываюцца арышты „троцкістаў“ і ў Савецкай Бе-

ларусі, дзе гэтымі „троцкістымі“ былі абсаджаны ў 75 проц. вышэйшыя і ніжэйшыя ўрадавыя ўстановы.

У Савецкай Беларусі гэтыя-ж „троцкісты“ наслядоўнікі засуджанага і растрэленага разам з Зіноўевым тэорэтыка камунізму Тэр-Ваганіяна, які стварыў тэорыю агульнасавецкай культуры і агульнасавецкага народу дзеля ўстрыманьня разьвіцьця нерасейскіх народаў у СССР, разграмілі беларускія нацыянальна-культурныя асяродкі, ператвараючы іх на кузні агульнасавецкай культуры — „нацыянальнай па форме, соцыялістычнай па зьмесьце“ — і гэтак пачалі ператвараць беларусаў у агульнасавецкі народ.

Адначасна з арыштамі левай апэзыцыі адбываюцца арышты і правай апэзыцыі ўнутры камуністычнай партыі.

Між іншымі арышчаваныя ўжо Рыкаў, Сакольнікаў, Бухарын і Радэк.

„Сьмерць камуністычнай партыі.“

Маскоўскі працэс скалыхнуў нэравы (ня сумленьне, не) старых большавікоў. Томскі, які трымаўся стараны Троцкага і каторы быў калісь старшыней Прафсаюзу ў СССР, надовячы павесіўся.

Давадаўшыся аб самагубстве Томскага, Троцкі публічна сказаў: сьмерць Томскага і сьмяротны маскоўскі працэс маюць вялікае палітычнае значэньне: гэта сьмерць цэлай большавіцкай партыі, яе традыцыі і праграмы.

Пасля растрэляньня 16 засуджаных, Троцкі заявіў прадстаўнікам прэсы наступнае:

„Абвінавачанні ня мелі другога выхаду і муселі растрэляць абвінавачаных. Каб хоць адзін з іх астаўся жывым, мог-бы некалі разарваць сетку, якую спляло ГПУ. Дзеля гэтага заткнулі ім рот назаўсёды.“

Але я, хоць намагаліся з мяне зрабіць галоўнага віноўніка, астаўся жывым. Мая быццам тэорыстычная дзейнасьць мела разьвівацца ў Францыі, Даніі й Навэргіі. Праступства, якое мне закідалі, у гэтых краях караецца. Магчыма, што мяне будучь судзіць. Маю абавязак выказаць многае і адамсьціць аднаму найбольшаму пра-ступству на сьвеце.“

Троцкі і 16 растрэленых.

Пасля сьмерці Леніна, Троцкі, Каменеў, Зіноўеў і многія іншыя камуністычныя павадыры пачалі выказваць незадавальненьне з сталінаўскай палітыкі і стварылі г. зв. левую апэзыцыю ўнутры камуністычнай партыі.

Трэба прызнаць, што троцкісты ня менш радыкальныя і ня

В. Д—а.

ЗА РОДНУЮ ШКОЛУ!

Была восенская субота, зараз нека па другой Прачыстай, куды яшчэ перад усімі сьвятымі. Вёска Буда прыгожа залацілася лістамі жоўтых дрэў. Усюды кругом было надта ціха. У паветры восенскага паучыньня плаваў, ўдоваль. Палясох цвіцеў прыгожы беларускі верас. Гадзіна бралася падлудзень. Невялічкі гаспадар Якуб у сянях цярабіў буракі і праз адчыненыя дзьверы хаты гаварыў з сваёй жонкай, якая парадкавала агуркі на саленьне.

— Вось табе і беларуская школа! — казаў Якуб. — Ага, якраз так і будзе, мы папрасілі, а яны нам далі! Што там аб гэтым і гаварыць доўга, як была ў нас польская школа, так яна і асталася!

Якуб замаўчаў і жонка ягоная маўчала.

— Міхалінка, ці чуеш ты, я ўзноў да цябе пра нашу беларускую школу? — казаў далей Якуб.

— А няўжо-ж! — пачуўся з хаты жаночы голас.

— Што гэта будзе з гэтага, што мы б’ёмся, трацімся, стараем-ся...

У дзьвярох з вялізарным агурком у руках паказалася Міхалінка, мілая беларуская кабёціна, гадоў пад сараццю з нечым. Дробненькая высахшы, нявысокага росту, з белай на галаве хустачкай, у сінняй накідцы і чорнай спадніцы, з блакітным жаночым фартухом. Міхалінка паказвала мужу агурок і казалася:

— Вось, ты моц Божая, вырасьце ў гародзе гэтакае! І з такога маленькага зярняці! Так, здзецца, нядаўна я садзіла яго маленькае, а цяпер глядзі вун што, вываліў, як добрае парасё якое!

Якуб Сырыда адкашляўся і нічога не сказаў на гэта. Гэта быў чалавек, гадоў за 50, высокага росту, з чорнымі вусамі і з бародкай. Якуб сядзеў у бураках і разглядаўся па высокай іх крушні. Ён гэтак сядзеў, ваяваў з буракамі. Буракам ён галовы скручваў, адказаў ім плешкі і кідаў буракі ў вялікі цэбар, каб там іх мыць, а пасля ў кадушку класьці. Адзін па другім у яго бурак пераваліваўся ў цэбар.

— А я з табой усё хачу гаварыць пра школу — Якуб пачаў да жонкі.

— Мне шкада сваіх дзяцей. Яны не ў беларускай школе. Малы наш Паліт і наша Гэлька цяпер у беларускай школе вун-бы як карысталі! А так, як у польскай, яны

чуць ня дарма там толькі месца займаюць. Наш старшы сын Тамаш нават ужо аун папольску да нас гаварыць пробую, а толку ніякага. Але што казаць. Кабдліва нас, ды беларуская школа, тады-бы мы былі-б людзьмі, а інакш... — Якуб сказаўшы гэта, цяжэнька ўздыхнуў, па крушні шукаў ён буракоў лепшых, а ў гэтым часе разьвіяла сваё Міхалінка:

— Што гэта за чалавек такі гэны каратар, у якога мы гэтак просім сабе беларускай школы?

— Пачакай, Міхалінка, — перапыніў яе Якуб — ён не каратар завецца, але куратар, ён гэта такі высокі польскі школьны начальнік.

— Я й сама ведаю, што ён начальнік і польскі — на гэта Міхалінка мужу — дык што яму, вялікаму начальніку, значыцца даць нам беларусам беларускую школу? Раз быцкі яе просіць, дык ён яе нам даць павінен! Бацькаўскае права да сваіх дзяцей куды большае, чым яго куратарскае да нашых беларускіх дзяцей.

Якуб на гэта не адказаў нічога. Ён ўстаў з месца, смаргануў крэпка носам, крыху параўнуў свае косці і працаваў далей. Мы ў кадушку, паласкаў яе. А ў гэтым часе ягоная жонка ў хаче давэдзіла ўсе да агуркоў прыправы. На лава ляжалі зялёныя дубовыя лісты,

а ў другім месцы вішнёвыя, было там так-жа многа сушанага кропу. Стаяла соль і нешта іншае ў большых і меншых начыненьях.

Якуб з Міхалінай урэшце прысёлі адпачыць. Якуб аб школьніцтве і далей гаварыў да жонкі: — Ды цяпер і польскія школы няведама якія! — казаў ён.

— Так, так! — патакнула свайму мужу Міхалінка — Я па сваіх старшых дзецах гэта ўсё бачу. Ужо яны мне ў многім чым не падабаюцца.

— А няўжо-ж — цягнуў далей Якуб — і вучацца цяпер нашы дзеці куды ня так, як даўней. У школе яны бываюць карацей, як мы калісьці былі. Прышоўшы да хаты, яны ня вучацца, або надта мала вучацца. Больш толькі бегаюць, крычаць, вадзяцца, а старшаму, дык не дадуць яны выгаварыць і слова!

— Няўжо-ж бы гэтакімі былі дзеці і ў нашых беларускіх школах? — Міхалінка пыталася ў мужа.

— А не, ніколі! Але аб гэтым гаварыць цяпер яшчэ нам рана — закончыў Якуб.

— А вун ужо ідзе і наш Тамаш са школы, — гаварыла Міхалінка, у вакно гледзячы. — У іх ужо і па школе. Самая адзінаццатая, а ён ужо і да хаты вярнуўся. Вот іх і навука там. А ён-жа ў 7 ад-

менш жорсткія за сталінцаў. Яны так-жа не аглядаліся і многіх расстрэльвалі, калі былі разам з цяперашнімі сталінцамі ў згодзе.

Крывавы спор сталінцаў з троцкістымі гэта сямейныя нягоды камуністычнай партыі, якія шкодзяць толькі самой кампартыі.

3 БЕЛАРУСКАГА ЖЫЦЦЯ

Суды: 28 і 29 жніўня ў Віленскім Гарадзкім Судзе адбыліся 4 судовыя справы Беларускай прэсы. Судзілі рэд. Я. Пазыняк у справе „Бел. Крыніцы“ і д-ра Ст. Грынкевіча ў справе брашуры „Асьвета“.

У адной справе рэд. Пазыняк засуджаны на 1 месяц арышту, 100 зл. штрафу і 15 зл. коштаў суду; у другой справе — на 1 тыдзень арышту, 100 зл. штрафу і 15 зл. коштаў суду; трэцяя справа прарваана да 25 верасня.

Д-р Грынкевіч засуджаны на 1 тыдзень арышту, 100 зл. штрафу і 15 зл. коштаў суду.

Засуджаныя падалі апэляцыю. З жніўня ТБШ. На адбытым у Вільні 5 ліпеня сходзе ў камплектавалася Галоўная Управа ТБШ. У склад Управы ўвайшлі апрача старых сяброў гр. гр. С. Паўловіч, Фр. Грышкевіч, М. Косыкевіч (Васілёк), В. Тумаш і В. Скубоўскі. Склад прэзідыума Галоўнай Управы наступны: Ф. Стэцкевіч — старшыня, М. Кэпель і В. Тумаш — віцэ-старшыні, Фр. Грышкевіч — сакратар і Р. Шырма — скарбнік.

З выдавецкай нівы. Нядаўна выйшаў з друку: „Арханізаваны Статут Беларускага Народнага Аб'яднання — В.Н.А.“ і „Інструкцыя-парада, як тварыць арханізаваны Беларускага Народнага Аб'яднання (ВНА)“ у адной кніжцы, якая мае 24 бачыны.

3 ЛІТОЎСКАГА ЖЫЦЦЯ ў Вільні.

Закрываюць і спыняюць. Адміністрацыяныя ўлады далей закрываюць і спыняюць addзіель літоўскай арханізаванай ш. Казіміра і „Рытаса“. У кожным нумары кожнай літоўскай газеты спатыкаюцца аб hetym паведамленні.

Меморыял кардынала Мармадзіаму. Літоўскі Насцыянальны К-т у Вільні паслаў кардынала Мармадзіаму, з нагоды яго быцця ў Сэнстэховіе, меморыял аб тых крыўдах, якія літоўцы дазваляюць у релігійным жыцці.

Канфіскацыя. Nr 69 „Viln. Rytojusz“ канфіскаваны за ўступны артыкул. Па канфіскацыі выйшаў нумар 69 а з белым месцам замест уступнага артыкула.

3 haspadarskaha жыцця ў Літвіе

Padmoha małačarstwu. Sioleta ūrad małačarstwu praznačyŭ padmohu 197.000 litau. Działie hetuju padmohu miż paasobnymi małačarniam budzie Palata Ziamielnaj Haspadarki. Nowym małačarniam praznačana — 30 tysiač litau, na arhanizawannienowych punktaŭ dla zbirańnia śmiatany — 50 tysiač, na byćcio ū małačarni pasteryzacyjnych aparataŭ — 10 tysiač, synnym małačarniam — 6 tysiač, na ūładžańnie studniaŭ i filtraŭ — 36 tysiač. Aprača hetaha na małačarstwu ū Kłajpedzkim kraŭ — 60 tysiač litau.

Padmoha ilniarstwu. Ilniarskaje haspadarka ū Litwie paważna raźwijaecca i palapšajecca. Sioleta Ministerstwa Ziemlarobstwa praznačyla na ilniarstwu 270 tysiač litau padmohi, katoruju atrymajuc haspadary, što siejač lon i lonam pramyšlajuč. Na palepšajenie starych sušarniaŭ-laźniaŭ i na ūładžańnie 130 nowych pa 3—5 u kožnym pawlecie — 208 tysiač litau, na ūładžańnie adpawiednych mačulaŭ, jakich sioleta maje być arhanizawanych da tysiačy — 40 tysiač litau, na palepšajenie ilnionaha nasieńnia — 7 tysiač i ahułam na hadawańnie lepšaha hatunku lonu — 15 tysiač litau.

Niastača robotnikaŭ. Jak kožny hod, tak i sioleta, u Litwie enerhična wiaduucca melioracyjnaja roboty. Sioleta jany tak šyraka prawodziacca, što ū niekatorych pawietach nawat nie staje robotnikaŭ. Robotniki pry melioracyi zarabljajuč 4—5 litau dzienna.

3 Zajac panios karowu

U Paswalis na Litwie niadaŭna bylo cikawaje zdareńnie. Woś-ža slalanka hnała na kirmaš karowu, aź na darozie ū lesie wyskačuŭ zajac. Žančyna za jaho — zlawila — sputala jamu chustkaj nohi i paniasła z saboj na kirmaš. Pradaŭšy na kirmašy karowu za 150 litau, uziala hetyja hrošy i zawiadala ū roh chustki, jakoj byŭ sputany zajac. Wiartajučysia damoŭ, žančyna ū darozie na tym samym miescy, dzie zlawila zajca, spatyknułsja i čuč nia ūpała, a ū hety mament zajac wyskačuŭ joj z ruk i ūciok razam z chustkaj i z hrešmi ū lasny hušcar.

Žbiedžanaja žančyna žwiarnułasja da lašničaha z prošbaj pamahcy joj znajsči hrošy, spadziajučysia, što chustka, katoraj byli abkručany nohi zajca, raźwiazalasja i lažyč dzieś u lesie. Lašničy wysłaŭ na śled zajca sabaku, katory sapraŭdy znajšoŭ chustku z zawiazanymi ū wuziałku 150 litami.

3 Украінскага жыцця

Свята ў чэсьць а. М. Шашкевіча. Дня 16 жніўня на Бела-Гары Падлесся адбылася вялікая ўрачыстасць у чэсьць будзіцеля Галіччыны а. М. Шашкевіча. На гэтай урачыстасці было каля 10 тыс. людзей.

Катэдра ўкраінскай літаратуры ў львоўскім універсітэце. Школьныя ўлады львоўскага ўніверсітэту маюць стварыць катэдру ўкраінскай літаратуры і дзеля гэтага паставілі зрабіць конкурс на прафэсара ўкраінскай літаратуры пры львоўскім універсітэце.

УСДП проціў камуністаў і фашыстаў. На пачатку жніўня сёл. у Стрыі на паседжанні Камітэту Падкарпацця павадыры Украінскай Соцыял-Дэмакратычнай Партыі (УСДП) выказаліся проціў усякага супрацоўніцтва і зносінаў з камуністамі і „Народным Фронтам“, а так-жа рознымі фашыстаўскімі арганізацыямі.

Дзесяцілецце Т-ва „Просьвіта“ ў Харбіне. 20—21 верасня ў Харбіне, у Манджурый, мае адбыцца ўрачыстае святкаваньне юбілею — дзесяцілецця Т-ва „Просьвіта“.

Нацыяналістычная акцыя ў Савецкай Украіне. Савецкая газета „Правда“ з дня 4 жніўня піша, што ў Савецкай Украіне „контрэвалюцыйны рух нацыяналістаў глыбака ўпусціў карэнні“. У Харкаве ў чыгуначных фабрыках выкрылі нацыяналістычную арганізацыю, якую падтрымлівалі нават сябры кампартыі. Нават і ў партыйным камітэце былі так-жа прыхільнікі нацыяналізму, якія стараліся бараніць „контрэвалюцыйна-раў“.

У Днепрапэтраўску нацыяналістычная група працавала пад кіраўніцтвам інж. Краснага і гэтай самай групой ўдзел у проціўкамуністычных вулічных авантурах у Крэменчуку.

„Правда“ з 8 жніўня піша, што нацыяналісты хочучы ўжо заўладаць Адэсай, дзе моцна развіваецца проціўкамуністычная прапаганда.

КУПЛЯЙЦЕ адзіны ў нас беларускі літаратурна-навуковы кварталны часопіс

„КАЛОСЬСЯ“, у якім зьмяшчаюцца творы перадавых беларускіх паэтаў і пісьменьнікаў.

Складна на „Калосьсе“: у год — 2 зл. на паўгода — 1 зл., на асобную кніжку — 50 гр.

Адрас рэдакцыі і адміністрацыі „КАЛОСЬСЯ“:

Вільня, Завальная вул. № 1—2.

3 Jjezd

b. dziejačou „Wyzwolenia“ i „Str. Chłopska“.

Pašla światu 15-ha žniūnia, na jakim „Stronnictwo Ludowe“ wyjawila swaje wielikija ūplywy starod polskaha sialanstwa, adbyūsia ū Warszawie jjezd b. dziejačou „Wyzwolenia“ i „Str. Chłopska“. Hetyja dziejačy naradźalisia dziela zarhanizawannia nowaj sialanskoj arhanizacyi, jakaja-b mahla abniać sialanskija masy, wyklučajučy Witasu i inšych pawadyroŭ „Str. Ludowaha“. Na hetym jjezdzie b. „chłopskija“ dziejačy wykazalisia za supracounictwa z uradam. U hetym jjezdzie prymaŭ učasć i b. „wyzwoleniec“ A. Śapieł.

3 Niemieččyna pawialičwaje armiju

Pašla abwieščanńia, što ū SSSR buduć brać u wojska na 2 hady małodšych nawabrancaŭ čymś heta bylo dasiul, u Niemieččynie ūwiedźiena 2 hady wajskowaj służby. Hetyja žmieny ū wajskowaj służbie paboliwajuč armiju ū SSSR i ū Niemieččynie.

3 Nutranaja wajna ū Hišpanii

Nutranaja wajna ū Hišpanii nia spyniajecca. Zaŭziata i žorstka zmahajucca za ūladu paustancy i zajadła boracca z paustancami republikanski lewy ūrad i lewa nastrojennaja masy.

Hetaja baračba hišpancaŭ apošni mi časami pryniala wielmi žorstkija formy. Razahitawanyja masy ždziekujucca nad duchawienstwam, manachami, palać kaścioły i manastyry. Ūlady adnaje i druhoj starony rastrelliwajuč swaich ideolohičnych pracūnikaŭ, nie aščadžajučy nawat žančyn.

Frantowaja wajna tak-ža adbywajucca žorstka. Wajujučaja starony rastrelliwajuč palonnych i załožnikaŭ.

Historyja znaje hišpanskija rew Lucyi i daŭniejšyja, jakija tak-ža byli krywawujyja i žorstkija. U 1820 h. padčas rewalcyi ū Hišpanii taksama niščyli kaścioły, palili manastyry i arys-toŭwali ksiandzoŭ. U 1823 h. wyhnali z Hišpanii 9 biskupaŭ i rastrelali mnoha ksiandzoŭ. U 1834 h. byli tak-ža napady na manastyry, zamardawali 18 jezuitaŭ i 16 kapucynaŭ; tady wyhnali jezuitaŭ.

Z hetaha bačym, što žorstkaść chatniaj wajny ū Hišpanii pachodzić z psychiki hišpancaŭ i tych warunkaŭ жыцця, u jakich wiakami prabywaje tamešniaje nasielnictwa.

U polymy chatniaj wajny ū Hišpanii katalonski aŭtanomny ūrad žukaе sposabu wyzwolacca z pad hišpanskaj apiekі i abwieścić Kataloniju niezaleznoj dziařawaj.

дзе. Выйшаў ён у школу а 8, а вяртаецца цяпер. Бацька, ты-ж толькі глядзі, як Тамаш наш, прыйшоўшы ў хату, абойдзеца! — Бацькі замоўклі, як сын іх пераступіў парог. Гэта быў старшы сын Якуба і Міхаліны, гадоў з 15 хлапец. Далікатны, ведама, маладое, як бацька, высокі, а з твару ён быў падобны да маткі. Тамаш кніжкам і ляпнуў аб стол і сказаў папольску: — Давайце есьці! — Абое бацькі маўчалі. Міхалінка, матка ані думала ўставаць з месца і карміць сына. Тамаш тады сеў ля стала, як урыты. Перад ім на стала ляжала крушня агуркоў і стаяў мёд у сподачку. Воддаль ад яго пад сыцяной ляжала некалькі рэпаў, брукач і стройнай морхвы. Школьнік ня ўкрануў нічога. Ён другі раз папольску сказаў: — Мама, дайце што есьці. — Тады матка на Якуба глянула і сыну адказала гэтак:

— Ня ведаеш, што рабіць, сыноч, хлеб на стала, а рукі свае, бяры сам, ды еж!

— А што-ж там у школе чуваць? — пытаўся сына бацька.

— Па набажэнствах заўтра будзе бацькаўскі сход. Вучыцель загадаў нам сказаць гэта бацьком. На падручнікі трэба грошаў старацца, а многія, што езьдзілі вясной

на выцечку, дык яшчэ дагэтуль не паплацілі.

Як скончыў сын, тады Якуб пачаў.

— Так... Але нам патрэбная беларуская школа і здабыць яе мы мусім — Тутака зазваўся Якуб. І трэба было бачыць разгневанага беларуса! Вочы яго тады блішчэлі, зьбялеў увесь ягоны твар, дольная ў яго губа траслася, зморшчыўся Якуб лоб, насунуліся яму бровы, а вушы яго пачыражнелі.

— Заўтра пайду я на зборышча бацькоў — казаў — і высьпеваю ім усё, што на душы маея накіпела.

У хаце ўсё пацішэла. Нейкі сум агарнуў іх хату. Якуб далей за буракі ўзяўся. Ён да сабе прыклікаў Тамаша, свайго сына, і загадаў яму памагаць у рабоце. Тамаш зморшчыўся і ў нос чмыхнуў сваё гм... Але бацька на яго крыкнуў: — Я табе пакажу! — і Тамаш узяўся тады за работу.

Са школы ўжо вярталіся іншыя дзеці. Нахмураны прыйшлі Пятрусь. Яго вучыцель пытаўся лекцыі, а ён ўмеў адказаць. За гэта цяпер на яго бацька крыкнуў, а той, каб затушаваць усё адразу, ўзяўся за работу і памагаў матцы з агуркамі. Пятрусь гэта быў хлапец з Гіпалітам блізняк, яны нейкія чатыры

гады малодшыя за іх брата Тамаша. Гіпаліт таксама памагаў матцы нешта там капаючыся. Толькі адна дзяўчынка Гэлька, наймалодшая ў хаце, яна па школе узялася за кніжкі і адрабляла лекцыі. У хаце настрой быў несамавіты. Дзеці разумелі, што бацька іх быў злы.

За вакном ціха іграла восень. Пяў пятах мусіць нейкую перамену, а ў травестракатаў конік. Якуб выйшаў з хаты. Глянуў на вуліцу, нікога там, ані душачкі. Усюды было ціха. Толькі цэп, або пранік то ў адным, то ў другім гунне разлягаліся. Нейкі сум агарнуў сэрца Якубава.

Ён прысеў на сваім парозе і думаў пра сваю вёску Буду. У вёсцы гэтай быў касцёл і царква і 7 кл. польская школа. Там змагаліся між сабой тры элементы. Першы элемент і найсільнейшы гэта былі беларускія сяляне, а яшчэ два элементы былі польскія. Поп у гэтай вёсцы спэцыяльна дзейнага жыцця не праяўляў. Ён рабіў тое, што яму казалі рабіць. Затое ў гэтай паравіі ксёндз, дык надта круціўся пананску. Ён на рэлігію глядзеў чыста папольску. Хто ў яго быў беларусам, той за каталіка ня лічыўся. З Якубам гэны ксёндз толькі афіцыйна спатыкаўся, у школе на бацькаўскім сабранны, або па калядзе ходзячы. Умеў Якуб і з

ксёндзам агрызнуцца. Якуб у вёсцы меў сабе добрага суседа Максіма Забэльскага. Яны ўдвух былі чужыя правадыры ўсей вёскі. Будуць яны гдзе на сабранны, — тады з імі рахуюцца ўсе. І цяпер Якуб думаў пайсці да Максіма, каб угаварыцца з ім, як заўтра бараніць назборны вытрываў. Устаў і пайшоў у той бок вуліцы, гдзе жыў Максім. Адчыніў ён вароты ў панадворак Максіма, закахляў, але ніхто не спатыкаў Якуба. Якуб праз вакно паглядзеў у хату. Там хадзіў чорны кот на лаве, сярод хаты ляжала нейкая старая вопратка. Праз вуліцу і праз садок Якуб пайшоў далей, шукаючы Максіма. Урэшце знайшоў яго. Той у прылазніку перабіраў бульбу.

(Далей будзе).

БЕЛАРУСЫ! Присылайце ахвяры на фонд беларускай асветы! — Паширайце беларускае друкаванае слова! — Навучайце дзяцей чытаць і пісаць на беларуску!

Roznyja wiestki

Z POLŠČY

Buduć dawać stypendyi sialanskim dzieciom. Pawodle rasparadžeńnia premjera Skladkoŭskaha kożnaja wolaść z pačatkam hetaha školnaha hodu мае što hod wyznačać pa adnej stypendyi dla najzadniejšahawučnia sialredniaj školy — sialanskaha syna. Stypendyja мае być pa 600 zł. u hod i trywać uwieś čas nawuki aź da uniwersyteckich studyjaŭ ukłučna.

Kolki zarabljajuć pasialrednik-handlary. U 1935 hodzie kansenenty ŭ Polšču zaplacili za rahataje bydła 291 mil. zł.: z hetaha ziemlaroby atrymali ŭsiaho 134 mil. zł., a reštu — 157 mil. zł. zabrali sabie ŭ kišeń pasialredniki. Za drabniejšuju chatniuju żywiołu kansenenty zaplacili 568 mil. zł., praducenty (ziemlaroby) atrymali leđ 278 mil. zł., a pasialredniki — 281 mil. zł. Takim čynam razam usiaho pasialredniki zabrali sabie 438 mil. zł.

Wystali ŭ Kartuskuju Berezę. 24 žniŭnia pasadzili ŭ Kartuskuju Berezę dwuch dziejačoŭ „Stronnictwa Ludowaha“ Nitę St. z Śurawia i Ryncaża Wł. z Borku. Bochnienskaha paw., za toje, što 15 žniŭnia arhanizawali nielehalna sabrańni i demonstracyi sialan.

Z ZAHRAICY

Niemcy pieramohuć usich. Niemiecki pałk. Miler u swajej knižcy p. n. „Zmotaryzawana armija Hitlera“, niadaŭna wyjšaŭšaj z druku, dawodzić, što za niekalki hadoŭ nia mieckaja armija tak uzbroida, što ŭ budučaj wajnie tolki za niekalki dzion zmoža pieramahć usich i tady zapajuje niemieckaja imperyja.

IV žjezd sławianskich hieohrafaŭ i etnohrafaŭ. Dnia 16-ha žniŭnia pačaušsia ŭ Sofii, u Baŭharyi, IV-ty žjezd sławianskich hieohrafaŭ i etnohrafaŭ pry ŭčasćci bolš 300 asob z roznych sławianskich krain aprača SSSR, z jakoha delehaty nia prybyli.

Rearhanizacyja kampfartyi ŭ Francyi. 8 kanhres kamunistyčaj partyi ŭ Francyi pastanawili pierarhanizawać partyju. U nowym statucie partyi skasawany rajony i padrajony, a na ich miesca ŭwiedzieny sekcyi, padparadkawanyja rajonnym abjadnaniem. Kanhresy buduć adbywacca što dwa hady. Aprača hetaha zmocnieny stanowiščy centralnaha kamitetu i politbiura partyi, a tak-ža ŭplyŭ

Pišmy z wioski

Rewizyja ŭ hurtku B.I.H. i K.

Charki, Pastaŭskaha paw. U našym hurtku Biel. Inst. Haspadarki i Kultury nadawiać adbylasia rewizyja. Referent biašpiečnaści pierahlađaŭ knihi kancelaryi hurtka. U špisie siabroŭ adznačyŭ, što nima rubryki „nacyjanalności“ i „kolki hadoŭ.“ U kasawaj knizie adznačyŭ, što jana nie prašnurawana i nie padpisana wojtam. Pierahledzieŭ taksema i biblijateku.

Urad hurtka ŭsie wymahańni rewidenta ŭžo wykonaŭ.

Pry hetym treba adznačyć, što naš hurtok sioleta ŭzmacniaje dziejność u kirunku sameaswety. Dzieła hetaha wypisaŭ ŭžo niekalki nowych knižak.

Sapraŭdy treba pašyrać i pahlybać wiedu praz samaadukacyju, bo wučycca ŭ škole nia ŭsie mohuć inie dla ŭsich nawuka ŭ škole dastupnaja.

Kar.

Našyja walasnyja sprawy.

Дзя т л а в а, Наваградзкага paw. U мінулым годзе я пісаў аб нашых валасных справах, пішу і цяпер аб іх. Надовчы быў у нашай воласці кантроль з Наваградка і правяраў knihi. Уночы з 14 на 15 жніўня выбухнуў у валасным будынку пажар, але агонь стушылі. Валасныя knihi забралі ў Наваградак дзеля падрабязнага разгляду.

У нашай воласці беларускіх арганізацыяў няма. Былі спробы закладання беларускіх арганізацыяў, але не ўдалося. Культурная праца вядзецца саматугам — выпісваюць нашыя людзі газеты і knižki ўскладчыну і гэтак прасьвячаюцца. Ёсць нясумленныя і цёмныя адзінікі, якія ў гэтай справе перашкаджаюць: яны распушчаюць чуткі, што гэтая саматужная прась-

Kaminternu. Kamintern budzie zaćwierdžać pastanowy ab sklikańni partyjnaha kanhresu. Aprača toho ŭsie pastanowy Kaminternu abawiazwojuć francuskuju kamunistyčnuju partyju.

„Narodny Front“ u Kitai. U Kitai arhanizujacca „Narodny Front“ na eŭrapejski lađ. Da toho frontu ŭwachodzić arhanizacyi, što nie naležać da Kamintanhu i imknucca da adradžeńnia Kitaju i pieramohi čužych imperjalizmaŭ. Niekatoryja časapisy ćwierdziać, što kirujuć hetym frontam sawieckija dziejnik.

ветная праца пабеларуску гэта камуністычная работа. Яны называюць „Бел. Крыніцу“, „Шлях Моладзі“ і іншыя беларускія газеты камуністычнымі і гэтак застрашваюць людзей Картускай Бэрэзай.

Школьную акцыю весці ў нас вельмі цяжка. С — кі.

Našaje žyćcio.

W a r a j e w a, Pastaŭskaha paw. Ciožka żywiecca našym ludziam. Na drobnych haspadarkach nie razżywiešsia. Sioleta ničoha nia wyrasta — usio wysachła ad śpiakoty: prapala żyta, prapala jaryno, nia wyrasta isien; adna nadzieja na bulbu, kali ciapierašnja daždzy nia zhnojać joje.

Žywioły lišniaj u našych sialan nima, a ciapier i tuju treba pradać, bo nia budzie čym zimoj karmić. Pahroza hoładu ŭžo ciapier lezie pad sialanskija strechi. Adrazu pačalo ŭžo daražec zbožža: żyta było pa 1 zł. 50 hr. za pud, a ciapier płaciać pa 2 złotych.

Našyja sialanie žukajuć zarabotkaŭ, ale i znajści ŭsim trudna. Jakija zarabotki jość, dyk i tyja marnyje. U našaj fabrycy za doŭhi dzień pracy płaciać pa 1 zł. 50 hr. — pa 2 zł., ale i hetaj zaroblenaj płaty adrazu atrymać trudna i treba paniekalki raz- zoi chadzić pa swaje hrošy.

Woś, jakoje našaje žyćcio, woś, jakaja mahčymaść haspadarčaha raz- wićcia našaha sialanstwa.

Našyja wlaskoŭcy daŭno čakajuć ziamielnaj reformy i nia traciać nadziei i ciapier, što dačakajuć nadziei ziamloj.

A heta nadta patrebna dla našaha sialanstwa. Jnakš, h. zn. bez nadziei biezziemielnych i małaziemiel- nych sialan ziamloj, žyćcio našaha sialanstwa nie paprawicca. Ziamielna- ja reforma patrebnaja nahwať.

M—č.

Прасьвячаймаса саматугам.

К о с а ў с к і paw. Цяжка жы- вецца ў нашых вёсках ня толькі з боку матар’яльнага, але таксама і з боку духовага. Моладзь ня мае сваей арганізацыі, а польскія арга- нізацыі нашай моладзі ня могуць зацікавіць.

Апошнімі часамі перасталі да- ходзіць у нашыя вёскі беларускія газеты і вяскоўцы ня маюць чаго чытаць.

У нашых ваколіцах беларусаў называюць паляшукімі, а бела-

руску мову „тутэйшай“, але на- шыя людзі ведаюць, што яны бе- ларусы і „тутэйшая“ мова гэта мо- ва беларуская.

Сёлета ў вёсцы Сенькевічах засноўваўся гурток Бел. Inst. Гасп. i Kultury, але не зарганізаваўся, Пасьля падання заявы ў стараст- ва з просьбай залегалізаваць гур- ток Б.І.Г.К., паліцэйскі прывёз па- ведамленне закладчыкам, каб зья- віліся ў стараства. Закладчыкі па- халі, пагаварылі з начальнікам бясспечнасьці, былі ў паветавай ка- мандантуры паліцыі, дзе таксама аб гэтым пагаварылі і вярнуліся дамоў. Якія вынікі гэтых гутарак і як яны гаварылі, ведаюць ня толь- кі закладчыкі гуртка БІГК, але і многія іншыя.

Прыходзіць восень, дык пара думаць аб самаадукцыі. Трэба выпісваць беларускія knižki i га- зеты і праводзіць самаасвету — трэба няграматых вучыць чытаць і пісаць і заахвочваюць усіх чы- таць газеты і knižki. С. З—ы.

Шыкавічы, Мядзельскай вол. Пастаўскі paw. Пішуць людзі з усіх бакў, напішу і я аб горкім жыцці сваей вёскі.

Вёска нашая не вялікая, скла- даецца з 50 гаспадарак, з насель- ніцтвам 260 чалавек.

Жыхары — праваслаўныя бе- ларусы, але мала сьведомыя, хоць ёсць такія, што праچытаюць газе- ты і «наказ платнічы».

Зямлі маем вялікі кусок, але што з таго, калі карысьці мала — пясчкі і дзікія балоты. Вёска мае 7 валок, а валок 107 дзяснін. З гэтай зямелькай маем многа бяды: падатку многа, зямля далёка, ра- боты шмат, а ўраджай заўсёды слабы. Словам, нам живецца дрэн- на і, як кажа мыйсцовая прыказка — каб ня лес і вада, была-б чыстая бяда. Толькі з гэтых двух жаролаў маем сякі-такі даход: у возеры ло- вім рыбу і маем прыкід да стра- вы, а з лесу носім грыбы, прадаём і гэтым апраўдымаем падаткі і дру- гія расходы.

Моладзь, так як і ў другіх мяс- цовасцях, жыве у страшна цяжкіх варунках. Нястача заробкаў даво- дзіць моладзь да трагічнага стану. Дзедзі ўзгадоўваюцца ў цемнаце, бо ня маюць сваей роднай школы.

Грамадзяне бацькі! Хоць самі цёмныя, дбайма болей аб дзяцей, выпісвайма ім беларускія леман- тары і ўсякія іншыя knižki, бо ча- лапек цёмны ў будучыні, гэта толь- кі парабак у другіх. Вясковы

Dr. Jadwiha i dr. Stanisław Hryniewiczzy.

Як павінна трымacca корміацажа жанчына.

Časta čuwać narakańnie maciary na toje, što ŭ hrudziach мае mała kormu. Žančyny musiać mocna pawieryc u toje, što treba im wykarmić dziecia hrudzi i čaj buduć peŭnyja, što korm budzie, za nadto nialikimi wyniatkami. Chacia-b nať u pieršych paru tydniah i było maławata małaka ŭ hrudziach, dyk rehularnaje prystaŭlańnie dzieciaci wykliča štoraz bolšy jahony pryplu. A kali-b nať nowarodžany pačatkawa i nia nadta kluščieŭ, dyk mienš jamu henym paškodzicca, čym zusim nia kormiać hrudzi, a dajuć karowiačaje małako.

Časam plać hałodnaha dzieciaci wyklikae ŭ kachajučaje maciary pryplu małaka da hrudziej. Dyk treba tolki chacieć i wieryć, a korm u naj- bolšaj časći nojdziecca.

Dobry korm miecimie maci tady, kali nia bu- dzie zašmat abjadacca, a ješcimie i picimie tolki zdarowyja pradukty, kali budzie ŭ mlieru pracawać, budzie dychać świežym pawietram, nia budzie pra- studžywacca, spać stolki, kolki joj treba, kab adpa- čyć i silnaj ustawać da raboty.

Ježa kormiačaje žančyny čaj nia budzie liš- nie adnastajnaju, kab „nia pryjełaś“. Miasa jeści tolki z jarynami, nie rabić strawaŭ zawostrych, nie brać zašmat piercu, soli, woctu, harčycy i h. d.

Z redkich strawaŭ karysnyja: rasol, slabaja harbata z małakom, cukram, małako sałodkaje, ki- slaje, mašlanka, slabaja małodnaja kawa, najlepšy napitak heta čysta wada z cukram або niejklm sokam.

Z inšych praduktaŭ možna jeści: chleb, buł- ku, zialony haroch, kalafjory, kempoty z fruktaŭ świežych i sušanych, morkwu, jahady, mlad, bulbu, razwaranyja i pracedžanyja krupy jačmiennyja, pšonnyja, pansak, ryž, sačeŭku, špinak; jejcy ŭ roz-

najkaj formie, z miasaŭ — cialacinu, hałuboŭ, świežuju, chuduju kaŭbasu, šwinoje chudoje mia- sa, zajačynu, ščupaka.

Nie pavinna kormiačaja žančyna jeści abo pić, dziecia toho što mohuć paškodzić dzieciaci, ni- žež padadziennyh napitkaŭ: sadowaje wady, lima- nady, mocnaha piwa, likieru, wodki i ŭsiaho toho, što мае ŭ sabie alkohol.

Stałyja pradukty, jakich lepš nia jeści na toł čas: bruška, časnyk, cybula, chren, hryby, karnišo- ny, kalarepa, kapusta, cynamon, haždzi, muška- tułnaja hałka, šafran, pierac, hurki, piatruška, redz- ka, repa, šparahi, sałata, husiacina, kačacina, har- čyca, sieladcy, kłustyja ryby, wendžanyja kaŭbasy i ahulam usio wendžanae i marynowanae miasa. Kormiačaja žančyna musić pić časta, kab korm nia byŭ lišnie husty i kab nia bylo suchaści ŭ horle, što ŭ kormiačych bačycca dawoli časta. Najbolš zdarowym napitkam, jak heta było ŭžo skazana, bu- dzie čystaja pierawaranaja wada z cukram або sokam.

Časta maciary dumajuć, što wypiušy bolšuju kolkaść małaka, або žjeušy šmat poliŭki z muki, krup i małaka, pamohuć wydzialacca čutčej małaka z hrudziej. Hetak rabić nia možna, dziecia toho, što hetkaja ježa chutka nadaješč, žančyna pačyna- je kluščieć i prapadae ŭ jaje małako. Ustienka treba rabić umieru.

Zamiest wady možna rabić napitak naparyušy harbaty z kropu, anyžku, kminu. Harbaty henyja pamahajuć wydzialać bolš małaka z hrudziej, a pra- chodzjać z małakom u straŭnik dzieciaci, wyhanla- juć hazy z kišok i dziecia nia мае tady ŭzdućcia trybuška.

Dobra taksema paklaści кусок palatna, zmo- čanaha ŭ hetkaj harbacie, na hrudzi i lohka ich abwiazaušy pakiŭnuć na niekalki hadzin.

Świežaе pawietra wielmi patrebnaje maciary, u roŭnaj miery patrebnaje jano i dzieciaci. Kormia- čaja žančyna musić prynamsia adnu-dźwie hadziny być na pawietry. Nadta dobra pracawać, jasna —

nie pierapracouwajučysia. Lepš nie tancawać, nia- ježdzić wiarchoŭ na kan.

Spać musić žančyna 8 hadzin na dzień, ale tolki ŭnačy, nikoli ŭ dzień. Kormiačaja žančyna musić być spakojnaju, zdawolenaju, wiasiołaju. Raptoŭny sum, tuha, або raptoŭnaja radość, pla- repalach mohuć paškodzić na małako. Dziecia da- staje wolnaści, wanitaŭ, ŭzdućcia trybuška, kolkaŭ, harački a nať kanwulsijaŭ. Bywala ŭ takich na- hodach, što dziecia nať pamirala. Lepš tady zaŭsiody adciahnuc małako, a tolki adčakaŭšy paru hadzi- naŭ, prystawić dziecia da hrudziej.

Rupliwaść ab čyściŭni abawiazuje i tutaka žančynu. Kupacca treba kožny tydzień. Seročki, chuščia, kab byli zaŭsiody čystymi i wyhadnymi. Hrudzi padwiazywać ŭwlerch, kab nie apadali. U žwisajučych hrudziach korm moža zastajwacca i być pačatkam zapaleńnia hrudziej.

Kormiačaja čaj budzie nadta aściarožnaju z lekarstwami ŭ jakich jość wodka, z lekarstwami na wolnaść (rycina, senes), nasonnymi, dziecia toho što henyja leki, lučyŭšy ŭ małako, mohuć paško- dzic dzieciaci.

Užo ŭ ciažku treba, kab žančyna abmywala hrudzi chałodnaju wadoju або wodkaju, žmiešana- ju z hlicerynaju (10 čašciaŭ hliceryny na 90 čaš- ciaŭ wodki). Barodaŭki nia treskaciŭnuć, kali dziecia budzie smakteć i smakteńnie nia budzie wykli- kać boli.

Kali adnak barodaŭki ŭ kormiačaj treskajuć, tady smakteńnie robić časta niaznosnyja boli. Ro- biacca rany, rany henyja mohuć zarazicca ad nia- čystaty i wyraście skuła.

Pry hetkich woś treščynach treba barodaŭki abmyć, wycierci i šmarawać wodkaju z hlicerynaju (jak wyšej), paru разоŭ na dzień. Kab ranki chut- čej hallisia, dobra ich pašmarawać 2% lapisam.

Hrudzi trymać čysta i ciopla. Pašla karmleń- nia dzieciaci wymyć barodaŭki čystaju pierawara- nu, letniaju wadoju. Nia ścisakać ich nadta šniuroŭ- kaju. Myć barodaŭki pierad karmleńniem.